CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Competition Tribunal Act

Loi sur le Tribunal de la concurrence

R.S.C. 1985, c. 19 (2nd Supp.)

S.R.C. 1985, ch. 19 (2e suppl.)

NOTE

[*1986, c. 26, assented to 17th June, 1986*]

NOTE

[*1986, ch. 26, sanctionné le 17 juin 1986*]

Current to September 30, 2026

Last amended on June 20, 2024

À jour au 30 septembre 2026

Dernière modification le 20 juin 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to September 30, 2026. The last amendments came into force on June 20, 2024. Any amendments that were not in force as of September 30, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 30 septembre 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 20 juin 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 30 septembre 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to establish the Competition Tribunal and to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and other Acts in consequence thereof

PART I

Competition Tribunal Act

Short Title

1 Short title

Interpretation

2 Definitions

Tribunal Established

3 Tribunal

4 Chairman

5 Tenure of judicial members

6 Remuneration of lay members

7 Oath of office

Jurisdiction and Powers of the Tribunal

8 Jurisdiction

8.1 Costs

9 Court of record

Organization of Work

10 Sittings of Tribunal

11 Hearing of applications

Proceedings

12 Questions of law, fact, mixed law and fact

Appeal

13 Appeal

Administration of Tribunal

15 Sittings

Rules

16 Rules

17 Advance publication of rules and amendments

TABLE ANALYTIQUE

Loi constituant le Tribunal de la concurrence, modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et la Loi sur les banques et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois

PARTIE I

Tribunal de la concurrence

Titre abrégé

1 Titre abrégé

Définitions

2 Définitions

Constitution du Tribunal

3 Tribunal

4 Président

5 Durée du mandat des juges

6 Rémunération des autres membres

7 Serment professionnel

Compétence et pouvoirs du Tribunal

8 Compétence

8.1 Frais

9 Cour d'archives

Organisation du Tribunal

10 Séances du Tribunal

11 Demandes

Procédures devant le Tribunal

12 Questions de droit, de fait ou de droit et de fait

Appel

13 Appel

Administration du Tribunal

15 Séances

Règles

16 Règles

17 Publication préalable des règles et modifications

PART II

Combines Investigation Act

PART III

Consequential Amendments

Access to Information Act

Bank Act

Energy Supplies Emergency Act

Farm Products Marketing Agencies Act

National Transportation Act

Privacy Act

Public Service Staff Relations Act

Public Service Superannuation Act

Shipping Conferences Exemption Act

General

59 References to s. 114 of Canada Corporations Act

PART IV

Transitional and Coming into Force

61 Orders of the Commission

***62** Coming into force

PARTIE II

Loi relative aux enquêtes sur les coalitions

PARTIE III

Modifications corrélatives

Loi sur l'accès à l'information

Loi sur les banques

Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie

Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme

Loi sur les transports nationaux

Loi sur la protection des renseignements personnels

Loi sur les relations de travail dans la fonction publique

Loi sur la pension de la fonction publique

Loi dérogatoire sur les conférences maritimes

Dispositions générales

59 Renvois à l'art. 114 de la Loi sur les corporations canadiennes

PARTIE IV

Dispositions transitoires et entrée en vigueur

61 Ordonnances de la Commission

***62** Entrée en vigueur

R.S.C. 1985, c. 19 (2nd Supp.)

An Act to establish the Competition Tribunal and to amend the Combines Investigation Act and the Bank Act and other Acts in consequence thereof

PART I

Competition Tribunal Act

Short Title

Short title

1 This Part may be cited as the *Competition Tribunal Act*.

Interpretation

Definitions

2 In this Part,

judicial member means a member of the Tribunal appointed under paragraph 3(2)(a); (*juge*)

lay member means a member of the Tribunal appointed under paragraph 3(2)(b); (*autre membre*)

Minister means the Minister of Industry; (*ministre*)

Tribunal means the Competition Tribunal established by subsection 3(1). (*Tribunal*)

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 2; 1992, c. 1, s. 145(F); 1995, c. 1, s. 62.

Tribunal Established

Tribunal

3 (1) There is hereby established a tribunal to be known as the Competition Tribunal.

S.R.C. 1985, ch. 19 (2e suppl.)

Loi constituant le Tribunal de la concurrence, modifiant la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions et la Loi sur les banques et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois

PARTIE I

Tribunal de la concurrence

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le Tribunal de la concurrence*.

Définitions

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

autre membre Membre du Tribunal nommé en application de l'alinéa 3(2)b). (*lay member*)

juge Membre du Tribunal nommé en application de l'alinéa 3(2)a). (*judicial member*)

ministre Le ministre de l'Industrie. (*Minister*)

Tribunal Le Tribunal de la concurrence constitué conformément au paragraphe 3(1). (*Tribunal*)

L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.), art. 2; 1992, ch. 1, art. 145(F); 1995, ch. 1, art. 62.

Constitution du Tribunal

Tribunal

3 (1) Est constitué le Tribunal de la concurrence.

Constitution of Tribunal

(2) The Tribunal shall consist of

(a) not more than six members to be appointed from among the judges of the Federal Court by the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Justice; and

(b) not more than eight other members to be appointed by the Governor in Council on the recommendation of the Minister.

Advisory council

(3) The Governor in Council may establish an advisory council to advise the Minister with respect to appointments of lay members, which council is to be composed of not more than ten members who are knowledgeable in economics, industry, commerce or public affairs and may include, without restricting the generality of the foregoing, individuals chosen from business communities, the legal community, consumer groups and labour.

Consultation

(4) The Minister shall consult with any advisory council established under subsection (3) before making a recommendation with respect to the appointment of a lay member.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 3; 2002, c. 8, ss. 183, 198, c. 16, s. 16.

Chairman

4 (1) The Governor in Council shall designate one of the judicial members to be Chairman of the Tribunal.

Role of Chairman

(2) The Chairman has supervision over and direction of the work of the Tribunal including, without restricting the generality of the foregoing, the allocation of the work of the members thereof.

Absence or incapacity

(3) Where the office of Chairman is vacant, or the Chairman is absent from Canada or is for any reason unable to act, the powers of the Chairman shall be exercised and the duties performed by the senior judicial member who is in Canada and is able and willing to act.

Tenure of judicial members

5 (1) Each judicial member shall be appointed for a term not exceeding seven years and holds office so long as he remains a judge of the Federal Court.

Composition

(2) Le Tribunal se compose :

a) d'au plus six membres nommés par le gouverneur en conseil sur recommandation du ministre de la Justice et choisis parmi les juges de la Cour fédérale;

b) d'au plus huit autres membres nommés par le gouverneur en conseil sur recommandation du ministre.

Conseil consultatif

(3) Le gouverneur en conseil peut constituer un conseil consultatif chargé de conseiller le ministre en ce qui concerne la nomination des autres membres et composé d'au plus dix personnes versées dans les affaires publiques, économiques, commerciales ou industrielles. Sans que soit limitée la portée générale de ce qui précède, ces personnes peuvent être des individus appartenant à la collectivité juridique, à des groupes de consommateurs, au monde des affaires et au monde du travail.

Consultation

(4) Avant de recommander la nomination d'un autre membre, le ministre demande l'avis du conseil consultatif constitué en application du paragraphe (3).

L.R. (1985), ch. 19 (2 e suppl.), art. 3; 2002, ch. 8, art. 183 et 198, ch. 16, art. 16.

Président

4 (1) Le gouverneur en conseil nomme, parmi les juges, le président du Tribunal.

Rôle du président

(2) Le président assume la direction des travaux du Tribunal et, notamment, voit à la répartition des tâches entre ses membres.

Absence ou empêchement

(3) En cas d'absence du Canada ou d'empêchement du président ou de vacance de son poste, le juge de rang le plus élevé qui se trouve au Canada assure l'intérim à condition d'être en mesure d'agir et d'y consentir.

Durée du mandat des juges

5 (1) La durée maximale du mandat des juges est de sept ans et ceux-ci occupent leur poste aussi longtemps qu'ils demeurent juges de la Cour fédérale.

Tenure of lay members

(2) Each lay member shall be appointed for a term not exceeding seven years and holds office during good behaviour but may be removed by the Governor in Council for cause.

Re-appointment

(3) A member of the Tribunal, on the expiration of a first or any subsequent term of office, is eligible to be re-appointed for a further term.

Acting after expiration of appointment

(4) A person may continue to act as a member of the Tribunal after the expiration of his term of appointment in respect of any matter in which he became engaged during the term of his appointment.

Temporary substitute members

(5) In the event of the absence or incapacity of a member of the Tribunal, the Governor in Council may appoint a temporary substitute member for such period of time as the Governor in Council prescribes.

Remuneration of lay members

6 (1) Each lay member shall be paid such remuneration as may be fixed by the Governor in Council.

Expenses of members

(2) Each member of the Tribunal is entitled to be paid the travel allowances that a judge is entitled to be paid under the *Judges Act*.

Other benefits

(3) Each lay member is deemed to be employed in the federal public administration for the purposes of the *Government Employees Compensation Act* and any regulations made under section 9 of the *Aeronautics Act*.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 6; 2003, c. 22, s. 224(E).

Oath of office

7 (1) Every member of the Tribunal shall, before entering on the duties of his office, take an oath that he will duly and faithfully, and to the best of his skill and knowledge, execute the powers and trusts reposed in him as a member of the Tribunal.

How administered

(2) The oath referred to in subsection (1) shall be administered to the Chairman of the Tribunal before the Chief Justice of the Federal Court, and to the other members by the Chairman, or in his absence or incapacity, by any other member.

Durée du mandat des autres membres

(2) La durée maximale du mandat des autres membres est de sept ans et ceux-ci occupent leur poste à titre inamovible, sous réserve de révocation motivée que prononce le gouverneur en conseil.

Nouveau mandat

(3) Au terme de son premier mandat ou d'un mandat subséquent, un membre peut être nommé pour un autre mandat.

Pouvoirs au terme d'un mandat

(4) Une personne peut, après l'expiration de son mandat, continuer à exercer les pouvoirs d'un membre du Tribunal à l'égard de toute question dont elle avait été saisie au cours de son mandat.

Membres suppléants

(5) En cas d'absence ou d'empêchement d'un membre du Tribunal, le gouverneur en conseil peut, pour la durée qu'il précise, nommer un membre suppléant.

Rémunération des autres membres

6 (1) Les autres membres reçoivent la rémunération que fixe le gouverneur en conseil.

Frais des membres

(2) Les membres du Tribunal reçoivent les indemnités de déplacement auxquelles un juge a droit aux termes de la *Loi sur les juges*.

Autres avantages

(3) Pour l'application de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État* et des règlements pris en application de l'article 9 de la *Loi sur l'aéronautique*, les autres membres sont réputés faire partie de l'administration publique fédérale.

L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.), art. 6; 2003, ch. 22, art. 224(A).

Serment professionnel

7 (1) Préalablement à leur entrée en fonctions, les membres du Tribunal prêtent serment d'exercer régulièrement, fidèlement et au mieux de leur capacité et de leurs connaissances les pouvoirs et attributions qui leur sont dévolus.

Prestation

(2) Le juge en chef de la Cour fédérale reçoit le serment du président du Tribunal. Ce dernier reçoit le serment des autres juges et des autres membres et, en cas d'absence ou d'empêchement de celui-ci, un autre juge ou autre membre reçoit leur serment.

Jurisdiction and Powers of the Tribunal

Jurisdiction

8 (1) The Tribunal has jurisdiction to hear and dispose of all applications made under Part VII.1 or VIII of the *Competition Act* and any related matters, as well as any matter under Part IX of that Act that is the subject of a reference under subsection 124.2(2) of that Act.

Powers

(2) The Tribunal has, with respect to the attendance, swearing and examination of witnesses, the production and inspection of documents, the enforcement of its orders and other matters necessary or proper for the due exercise of its jurisdiction, all such powers, rights and privileges as are vested in a superior court of record.

Power to penalize

(3) No person shall be punished for contempt of the Tribunal unless a judicial member is of the opinion that the finding of contempt and the punishment are appropriate in the circumstances.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 8; 1999, c. 2, s. 41; 2002, c. 16, s. 16.1.

Costs

8.1 (1) The Tribunal may award costs of proceedings before it in respect of reviewable matters under Parts VII.1 and VIII of the *Competition Act* on a final or interim basis, in accordance with the provisions governing costs in the *Federal Court Rules, 1998*.

Payment

(2) The Tribunal may direct by whom and to whom any costs are to be paid and by whom they are to be taxed and allowed.

No award against the Crown

(3) Despite any other Act of Parliament, the Tribunal shall not award costs against His Majesty in right of Canada unless it is satisfied

(a) that an award is necessary to maintain confidence in the administration of justice; or

(b) that the absence of an award would have a substantial adverse effect on the other party's ability to carry on business.

Compétence et pouvoirs du Tribunal

Compétence

8 (1) Les demandes prévues aux parties VII.1 ou VIII de la *Loi sur la concurrence*, de même que toute question s'y rattachant ou toute question qui relève de la partie IX de cette loi et qui fait l'objet d'un renvoi en vertu du paragraphe 124.2(2) de cette loi, sont présentées au Tribunal pour audition et décision.

Pouvoirs

(2) Le Tribunal a, pour la comparution, la prestation de serment et l'interrogatoire des témoins, ainsi que pour la production et l'examen des pièces, l'exécution de ses ordonnances et toutes autres questions relevant de sa compétence, les attributions d'une cour supérieure d'archives.

Outrage au Tribunal

(3) Personne ne peut être puni pour outrage au Tribunal à moins qu'un juge ne soit d'avis que la conclusion qu'il y a eu outrage et la peine sont justifiées dans les circonstances.

L.R. (1985), ch. 19 (2^{e} suppl.), art. 8; 1999, ch. 2, art. 41; 2002, ch. 16, art. 16.1.

Frais

8.1 (1) Le Tribunal, saisi d'une demande prévue aux parties VII.1 ou VIII de la *Loi sur la concurrence*, peut, à son appréciation, déterminer, en conformité avec les *Règles de la Cour fédérale (1998)* applicables à la détermination des frais, les frais — même provisionnels — relatifs aux procédures dont il est saisi.

Détermination

(2) Le Tribunal peut désigner les créanciers et les débiteurs des frais, ainsi que les responsables de leur taxation ou autorisation.

Aucuns frais à la charge de la Couronne

(3) Malgré toute autre loi fédérale, le Tribunal ne peut ordonner à Sa Majesté du chef du Canada de payer des frais, sauf s'il est convaincu :

a) soit que l'ordonnance est nécessaire pour ne pas miner la confiance du public envers l'administration de la justice;

b) soit que l'absence d'ordonnance aurait un effet négatif important sur la capacité de l'autre partie d'exploiter son entreprise.

Costs adjudged to Her Majesty in right of Canada

(4) Costs adjudged to Her Majesty in right of Canada shall not be disallowed or reduced on taxation by reason only that counsel who earned the costs, or in respect of whose services the costs are charged, was a salaried officer of Her Majesty in right of Canada performing those services in the discharge of that counsel's duty and remunerated for those services by salary, or for that or any other reason was not entitled to recover any costs from Her Majesty in right of Canada in respect of the services so rendered.

Amounts to Receiver General

(5) Any money or costs awarded to Her Majesty in right of Canada in a proceeding in respect of which this section applies shall be paid to the Receiver General.

2002, c. 16, s. 17; 2024, c. 15, s. 266.

Court of record

9 (1) The Tribunal is a court of record and shall have an official seal which shall be judicially noticed.

Proceedings

(2) All proceedings before the Tribunal shall be dealt with as informally and expeditiously as the circumstances and considerations of fairness permit.

Interventions by persons affected

(3) Any person may, with leave of the Tribunal, intervene in any proceedings before the Tribunal, other than proceedings under Part VII.1 of the *Competition Act*, to make representations relevant to those proceedings in respect of any matter that affects that person.

Summary dispositions

(4) On a motion from a party to an application made under Part VII.1 or VIII of the *Competition Act*, a judicial member may hear and determine the application in a summary way, in accordance with any rules on summary dispositions.

Decision

(5) The judicial member may dismiss the application in whole or in part if the member finds that there is no genuine basis for it. The member may allow the application in whole or in part if satisfied that there is no genuine basis for the response to it.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 9; 1999, c. 2, s. 42; 2002, c. 16, s. 18.

Frais adjugés à Sa Majesté du chef du Canada

(4) Les frais qui sont adjugés à Sa Majesté du chef du Canada ne peuvent être refusés ni réduits lors de la taxation au seul motif que l'avocat pour les services duquel les frais sont justifiés ou réclamés était un fonctionnaire salarié de Sa Majesté du chef du Canada et, à ce titre, rémunéré pour les services qu'il fournissait dans le cadre de ses fonctions, ou bien n'était pas, de par son statut ou pour toute autre raison, admis à recouvrer de Sa Majesté du chef du Canada les frais pour les services ainsi rendus.

Versement au receveur général

(5) Les sommes d'argent ou frais accordés à Sa Majesté du chef du Canada sont versés au receveur général.

2002, ch. 16, art. 17; 2024, ch. 15, art. 266.

Cour d'archives

9 (1) Le Tribunal est une cour d'archives et il a un sceau officiel dont l'authenticité est admise d'office.

Procédures

(2) Dans la mesure où les circonstances et l'équité le permettent, il appartient au Tribunal d'agir sans formalisme, en procédure expéditive.

Intervention des personnes touchées

(3) Toute personne peut, avec l'autorisation du Tribunal, intervenir dans les procédures se déroulant devant celui-ci, sauf celles intentées en vertu de la partie VII.1 de la *Loi sur la concurrence*, afin de présenter toutes observations la concernant à l'égard de ces procédures.

Procédure sommaire

(4) Sur requête d'une partie à une demande présentée en vertu des parties VII.1 ou VIII de la *Loi sur la concurrence* et en conformité avec les règles sur la procédure sommaire, un juge peut entendre la demande et rendre une décision à son égard selon cette procédure.

Pouvoirs du juge

(5) Le juge saisi de la requête peut rejeter ou accueillir, en totalité ou en partie, la demande s'il est convaincu que, soit la demande, soit la réponse, n'est pas véritablement fondée.

L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.), art. 9; 1999, ch. 2, art. 42; 2002, ch. 16, art. 18.

Organization of Work

Sittings of Tribunal

10 (1) Subject to section 11, every application to the Tribunal shall be heard before not less than three or more than five members sitting together, at least one of whom is a judicial member and at least one of whom is a lay member.

Judicial member to preside at hearings

(2) The Chairman shall designate a judicial member to preside at any hearing or, if the Chairman is present at a hearing, may preside himself.

Prohibition where financial interest

(3) No member shall take part in any matter before the Tribunal in which the member has a direct or indirect financial interest.

Hearing of applications

11 (1) The Chairman of the Tribunal, sitting alone, or a judicial member designated by the Chairman, sitting alone, may hear and dispose of applications under subsection 100(1), section 103.1 or 103.3 or subsection 104(1) or 123.1(1) of the *Competition Act* and any related matters.

Administrative remedies

(2) Applications for orders under Part VII.1 of the *Competition Act* and any related matters shall be heard and disposed of by the Chairman of the Tribunal, sitting alone, or by a judicial member designated by the Chairman, sitting alone.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 11; 1999, c. 2, s. 43; 2000, c. 15, s. 16; 2002, c. 16, s. 19; 2009, c. 2, s. 441.

Proceedings

Questions of law, fact, mixed law and fact

12 (1) In any proceedings before the Tribunal,

(a) questions of law shall be determined only by the judicial members sitting in those proceedings; and

(b) questions of fact or mixed law and fact shall be determined by all the members sitting in those proceedings.

Where there are differing opinions

(2) In any proceedings before the Tribunal,

Organisation du Tribunal

Séances du Tribunal

10 (1) Sous réserve de l'article 11, toute demande présentée au Tribunal est entendue par au moins trois mais au plus cinq membres siégeant ensemble et, parmi lesquels il doit y avoir au moins un juge et un autre membre.

Président de séance

(2) Le président désigne, pour chaque séance du Tribunal, un juge à titre de président, mais s'il est présent, il peut lui-même la présider.

Interdiction : intérêt financier

(3) Un membre ne peut pas participer aux activités du Tribunal lorsque celui-ci est saisi d'une question en rapport avec laquelle il a un intérêt financier direct ou indirect.

Demandes

11 (1) Le président, siégeant seul, ou un juge désigné par le président et siégeant seul, peut statuer sur les demandes d'ordonnance présentées en application du paragraphe 100(1), des articles 103.1 ou 103.3 ou des paragraphes 104(1) ou 123.1(1) de la *Loi sur la concurrence* ainsi que sur toute question afférente.

Recours administratifs

(2) Il est statué sur les demandes d'ordonnance prévues à la partie VII.1 de la *Loi sur la concurrence*, ainsi que sur toute question s'y rattachant, par le président, siégeant seul, ou par un juge désigné par le président et siégeant seul.

L.R. (1985), ch. 19 (2^{e} suppl.), art. 11; 1999, ch. 2, art. 43; 2000, ch. 15, art. 16; 2002, ch. 16, art. 19; 2009, ch. 2, art. 441.

Procédures devant le Tribunal

Questions de droit, de fait ou de droit et de fait

12 (1) Dans toute procédure devant le Tribunal :

a) seuls les juges qui siègent ont compétence pour trancher les questions de droit;

b) tous les membres qui siègent ont compétence pour trancher les questions de fait ou de droit et de fait.

Opinions divergentes

(2) Dans toute procédure devant le Tribunal :

(a) in the event of a difference of opinion among the members determining any question, the opinion of the majority shall prevail; and

(b) in the event of an equally divided opinion among the members determining any question, the presiding member may determine the question.

Where member unable to take part in judgment

(3) Where a member of the Tribunal is unable to take part in the giving of judgment in any proceedings or has died, the other members sitting in those proceedings may, whether or not they include a judicial member or a lay member, give judgment and, for that purpose, shall be deemed to constitute the Tribunal.

Appeal

Appeal

13 (1) Subject to subsection (2), an appeal lies to the Federal Court of Appeal from any decision or order, whether final, interlocutory or interim, of the Tribunal as if it were a judgment of the Federal Court.

Questions of fact

(2) An appeal on a question of fact lies under subsection (1) only with the leave of the Federal Court of Appeal.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 13; 2002, c. 8, s. 130.

Administration of Tribunal

14 [Repealed, 2014, c. 20, s. 447]

Sittings

15 The Tribunal may sit at such times and at such places throughout Canada as it considers necessary or desirable for the proper conduct of its business.

Rules

Rules

16 (1) Subject to the approval of the Governor in Council, the Tribunal may make general rules that are not inconsistent with this Part or the *Competition Act*

(a) for regulating the practice and procedure of the Tribunal; and

(b) for carrying out the work of the Tribunal and the management of its internal affairs.

a) l'opinion de la majorité l'emporte s'il y a divergence d'opinion entre les membres sur une question donnée;

b) le président de séance peut trancher toute question si les opinions sur celle-ci sont également partagées entre les membres.

Membre incapable de participer à un jugement

(3) Dans le cas où un membre du Tribunal ne peut pas participer à un jugement dans une procédure parce qu'il en est incapable ou qu'il est décédé, les autres membres siégeant à cette procédure peuvent, qu'il y ait ou non parmi eux un juge ou un autre membre, rendre jugement et à cette fin, ils sont réputés constituer le Tribunal.

Appel

Appel

13 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les décisions ou ordonnances du Tribunal, que celles-ci soient définitives, interlocutoires ou provisoires, sont susceptibles d'appel devant la Cour d'appel fédérale tout comme s'il s'agissait de jugements de la Cour fédérale.

Questions de fait

(2) Un appel sur une question de fait n'a lieu qu'avec l'autorisation de la Cour d'appel fédérale.

L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.), art. 13; 2002, ch. 8, art. 130.

Administration du Tribunal

14 [Abrogé, 2014, ch. 20, art. 447]

Séances

15 Le Tribunal tient ses réunions au Canada, aux date, heure et lieu qu'il estime indiqués pour la bonne exécution de ses travaux.

Règles

Règles

16 (1) Sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, le Tribunal peut établir des règles d'application générale qui ne sont pas incompatibles avec la présente partie ou avec la *Loi sur la concurrence* :

a) afin de régir la pratique et la procédure devant lui;

b) concernant l'accomplissement de ses travaux et la gestion de ses affaires internes.

When effective

(2) No rule made under this section has effect until it has been published in the *Canada Gazette*.

Tabling of rules

(3) A copy of every rule made under this section shall be laid before Parliament on any of the first fifteen days after the making thereof that either House of Parliament is sitting.

Quorum

(4) Five members of the Tribunal, at least three of whom are judicial members, constitute a quorum of the Tribunal for the purpose of making rules under this section.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 16; 2014, c. 20, s. 448.

Advance publication of rules and amendments

17 Where the Tribunal proposes to make any rule under section 16, it

(a) shall give notice of the proposal by publishing it in the *Canada Gazette* and shall, in the notice, invite any interested person to make representations to it in writing with respect thereto within sixty days after the day of the publication; and

(b) may, after the expiration of the sixty days referred to in paragraph (a) and subject to the approval of the Governor in Council, implement the proposal either as originally published or as revised in such manner as the Tribunal deems advisable having regard to any representations so made to it.

PART II

Combines Investigation Act

18 to 45 [Amendments]

PART III

Consequential Amendments

Access to Information Act

46 [Amendments]

Prise d'effet

(2) Les règles établies en application du présent article n'ont d'effet qu'à compter de leur publication dans la *Gazette du Canada*.

Dépôt

(3) Le texte des règles est déposé devant le Parlement dans les quinze premiers jours de séance de l'une ou l'autre chambre suivant leur établissement.

Quorum

(4) Pour l'établissement des règles prévues au présent article, le quorum est constitué par cinq membres dont au moins trois sont des juges.

L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.), art. 16; 2014, ch. 20, art. 448.

Publication préalable des règles et modifications

17 Lorsque le Tribunal propose d'établir une règle en application de l'article 16 :

a) il doit donner avis de sa proposition en la publiant dans la *Gazette du Canada* et en invitant, par cet avis, les intéressés à lui présenter par écrit leurs observations à cet égard dans les soixante jours suivant la date de la publication de l'avis;

b) il peut, après l'expiration du délai prévu à l'alinéa a) et sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, donner suite à la proposition en sa version publiée ou modifiée, dans la mesure où il l'estime opportun compte tenu des éventuelles observations visées par cet alinéa.

PARTIE II

Loi relative aux enquêtes sur les coalitions

18 à 45 [Modifications]

PARTIE III

Modifications corrélatives

Loi sur l'accès à l'information

46 [Modifications]

Bank Act

47 and 48 [Amendments]

Loi sur les banques

47 et 48 [Modifications]

Energy Supplies Emergency Act

49 [Amendment]

Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie

49 [Modification]

Farm Products Marketing Agencies Act

50 [Amendment]

Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme

50 [Modification]

National Transportation Act

51 [Amendments]

Loi sur les transports nationaux

51 [Modifications]

Privacy Act

52 [Amendments]

Loi sur la protection des renseignements personnels

52 [Modifications]

Public Service Staff Relations Act

53 [Amendment]

Loi sur les relations de travail dans la fonction publique

53 [Modification]

Public Service Superannuation Act

54 [Amendments]

Loi sur la pension de la fonction publique

54 [Modifications]

Shipping Conferences Exemption Act

55 to 58 [Amendments]

Loi dérogatoire sur les conférences maritimes

55 à 58 [Modifications]

General

References to s. 114 of *Canada Corporations Act*

59 (1) Wherever in any Act of Parliament a reference is made to section 114 of the *Canada Corporations Act*, chapter C-32 of the Revised Statutes of Canada, 1970, in respect of a company or corporation, sections 229 to 234,

Dispositions générales

Renvois à l'art. 114 de la *Loi sur les corporations canadiennes*

59 (1) Lorsqu'une loi fédérale renvoie à l'article 114 de la *Loi sur les corporations canadiennes*, chapitre C-32 des Statuts revisés du Canada de 1970, à l'égard d'une personne morale, les articles 229 à 234, 236 à 240 et 242

236 to 240 and 242 of the *Canada Business Corporations Act* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of that company or corporation.

Interpretation

(2) In construing the sections of the *Canada Business Corporations Act* made applicable to a company or corporation under this section, in the case of a company, or corporation, incorporated without share capital, ***security holder***, or ***registered holder or beneficial owner*** in relation to a security, means a member of the company or corporation.

Powers of Directors

(3) A Director or Deputy Director appointed under section 260 of the *Canada Business Corporations Act* may, for the purpose of giving effect to this section with respect to the application of sections 229 to 234, 236 to 240 and 242 of that Act, exercise the powers and perform the functions and duties of the Director under those sections.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 59; 1994, c. 24, s. 34(F).

de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* s'appliquent, compte tenu des adaptations de circonstance, à l'égard de cette personne morale.

Interprétation

(2) Dans l'interprétation des articles de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* que le présent article rend applicables à une personne morale, ***détenteur de valeurs mobilières*** ou, à l'égard d'une valeur mobilière, ***détenteur inscrit*** o u ***véritable propriétaire*** s'entendent, dans le cas d'une personne morale sans capital-actions, d'un membre de celle-ci.

Pouvoirs de directeur

(3) Le directeur ou un directeur adjoint nommé en application de l'article 260 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* peut, pour donner effet au présent article à l'égard de l'application des articles 229 à 234, 236 à 240 et 242 de cette loi, exercer les attributions conférées au directeur par ces articles.

L.R. (1985), ch. 19 (2^{e} suppl.), art. 59; 1994, ch. 24, art. 34(F).

PART IV

Transitional and Coming into Force

60 (1) [Repealed, SI/91-111]

Old law applicable

(2) For the purposes of any inquiry or other matter or proceeding referred to in subsection (1), the *Combines Investigation Act* and any other Act of Parliament amended by this Act shall be read as if this Act had not come into force.

Members of the Commission may be appointed to Tribunal

(3) While the members continue in office in accordance with this section, they may, if so appointed, hold office as members of the Competition Tribunal, but any person who, pursuant to this subsection, holds more than one office is entitled to be remunerated only in respect of one of those offices.

Termination

(4) The Governor in Council may, by proclamation, repeal subsection (1) when the Governor in Council is satisfied that the Commission no longer has any inquiry or other matter or proceeding referred to in subsection (1)

PARTIE IV

Dispositions transitoires et entrée en vigueur

60 (1) [Abrogé, TR/91-111]

Application du droit antérieur

(2) Aux fins d'une enquête, d'une procédure ou de toute autre affaire visée au paragraphe (1), la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* ou toute autre loi fédérale modifiée par la présente loi s'applique sans tenir compte de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Membres de la Commission nommés au Tribunal

(3) Les membres qui sont maintenus en poste aux termes du présent article peuvent simultanément être nommés au Tribunal de la concurrence mais alors, les personnes qui, par application du présent paragraphe, détiennent deux postes ne sont rémunérées qu'à l'égard d'un de ces postes.

Cessation d'effet du paragraphe (1)

(4) Le gouverneur en conseil peut, par proclamation, abroger le paragraphe (1) s'il est d'avis qu'il n'y a plus d'enquêtes, de procédures ou d'autres affaires pendantes devant la Commission en application du paragraphe (1)

before it and that the Commission has reported to the Minister of Consumer and Corporate Affairs in respect of all inquiries before it.

R.S., 1985, c. 19 (2nd Supp.), s. 60; SI/91-111.

Orders of the Commission

61 For the purposes of the *Competition Act*, as amended by this Act, an order of the Restrictive Trade Practices Commission under Part V, as it read immediately prior to the coming into force of section 29 of this Act, or pursuant to subsection 60(1) shall be deemed to be an order of the Competition Tribunal under the *Competition Act*.

Coming into force

***62** This Act or any provision thereof, or any provision of the *Combines Investigation Act* as amended or enacted by this Act, shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation.

* [Note: Act, except sections 108 to 123, as enacted by section 45, in force June 19, 1986, *see* SI/86-109; sections 108 to 123, as enacted by section 45, in force July 15, 1987, *see* SI/87-139.]

et que la Commission a fait rapport au ministre des Consommateurs et des Sociétés à l'égard de toutes les enquêtes commencées devant elle.

L.R. (1985), ch. 19 (2e suppl.), art. 60; TR/91-111.

Ordonnances de la Commission

61 Pour l'application de la *Loi sur la concurrence*, telle que modifiée par la présente loi, une ordonnance de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce rendue aux termes de la partie V, comme cette partie se lisait immédiatement avant l'entrée en vigueur de l'article 29 de la présente loi, ou rendue en conformité avec le paragraphe 60(1), est réputée être une ordonnance du Tribunal sur la concurrence en vertu de la *Loi sur la concurrence*.

Entrée en vigueur

***62** La présente loi ou telle de ses dispositions, ou toute disposition de la *Loi relative aux enquêtes sur les coalitions* telle que modifiée ou édictée par la présente loi, entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.

* [Note : Loi, sauf articles 108 à 123 édictés par l'article 45, en vigueur le 19 juin 1986, *voir* TR/86-109; articles 108 à 123 édictés par l'article 45 en vigueur le 15 juillet 1987, *voir* TR/87-139.]

RELATED PROVISIONS

— 2024, c. 15, s. 269

Subsection 8.1(3) of the *Competition Tribunal Act*

269 Subsection 8.1(3) of the *Competition Tribunal Act*, as that subsection read before the day on which section 266 comes into force, continues to apply after that day in respect of any proceeding referred to in subsection 8.1(1) of that Act that commenced before that day.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2024, ch. 15, art. 269

Paragraphe 8.1(3) de la *Loi sur le Tribunal de la concurrence*

269 Le paragraphe 8.1(3) de la *Loi sur le Tribunal de la concurrence*, dans sa version antérieure à la date d'entrée en vigueur de l'article 266, continue de s'appliquer après cette date à l'égard des procédures visées au paragraphe 8.1(1) de cette loi commencées avant cette date.